

**PROVINCE OF QUÉBEC
MUNICIPALITY OF TOWNSHIP OF LOW**

Minutes of a Regular Meeting of the council of the Municipality of the Township of Low held at 4C d'Amour Road (Heritage Hall) on **January 8, 2024**, at 7:00 p.m.

Chaired by the Mayor Carole Robert

Are present

Joanne Mayer
Maureen Rice
Maureen McEvoy
Luc Thivierge
Lee Angus

Is absent

Ghyslain Robert

Also present.

Valérie Lemieux, acting Director General and Clerk-Treasurer

	<p><u>Opening of the meeting</u></p> <p>The Mayor, Carole Robert, president of the meeting, having noted that there is a quorum, declares the meeting open; it is 7:14 p.m. A counsellor who is a volunteer firefighter had to leave shortly before 7:00 pm following a fire alarm. Since two councillors were already missing, quorum was not respected. At 7:14 p.m., quorum was respected following the arrival of two councillors.</p>
<p>2024-001</p>	<p><u>Adoption of the agenda</u></p> <p>Meeting agenda:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Adoption of the agenda 2. 1st Question Period 3. Approval of minutes 4. Administration <ol style="list-style-type: none"> a. List of bills to be paid b. Tax rates by-law 5. Public safety <ol style="list-style-type: none"> a. Acceptance of list of risk levels and frequency of building inspections according to risk level. 6. Public works <ol style="list-style-type: none"> a. Authorization to submit an application for financial assistance under Section 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité - Participation in the animal management partnership agreement project (SPCA). 7. Environmental hygiene <ol style="list-style-type: none"> a. Low : Mining-incompatible territory b. Formation of an ad hoc committee on mining activity in the territory of the Municipality of the Township of Low 8. Urban planning <ol style="list-style-type: none"> a. Request for change of use of an agricultural area to the CPTAQ 9. Recreation, culture and communication <ol style="list-style-type: none"> a. To allow the traffic of off-road vehicles on certain municipal and private roads by-law 10. Correspondence, document and information <ol style="list-style-type: none"> a. N/A 11. 2nd question period 12. Adjournment <p>IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge SECONDED BY Joanne Mayer</p> <p>AND resolved that this municipal council adopts the agenda.</p> <p style="text-align: right;">Adopted unanimously</p>

	<p><u>2. 1st Questions period</u></p> <p>Questions on the topics on the agenda Question period started at 7:15 p.m. and ended at 8:00 p.m.</p>		
<p>2024-002</p>	<p><u>3. Adoption of the Minutes</u></p> <p>Whereas each member of Council was provided with a copy of the minutes of the regular meeting of December 4, 2023, and two extraordinary meetings held on December 20, 2023 at least twenty-four (24) hours prior to this meeting for their review, the mayor is excused from reading them.</p> <p>IT IS PROPOSED BY Maureen McEvoy SECONDED BY Maureen Rice</p> <p>AND RESOLVED that Council adopts the minutes of the regular meeting held on December 4 and the two extraordinary meetings held on December 20, 2023.</p> <p>Vote requested</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Carole Robert</p> </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <p><u>Against</u> Luc Thivierge Lee Angus</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">Adopted on division</p>	<p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Carole Robert</p>	<p><u>Against</u> Luc Thivierge Lee Angus</p>
<p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Carole Robert</p>	<p><u>Against</u> Luc Thivierge Lee Angus</p>		
	<p>4. ADMINISTRATION</p>		
<p>2024-003</p>	<p><u>4.a) List of bills to be paid.</u></p> <p>Whereas the Mayor has analyzed the list of invoices for the month of December 2023, in the amount of \$ 234 573.82 and declares to be satisfied.</p> <p>Whereas it is necessary to authorize the payment of all the invoices on the list of accounts payable.</p> <p>IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge SECONDED BY Maureen Rice</p> <p>AND RESOLVED that Council:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Approves the list of invoices number 2023-12 in the amount of \$ 234 573.82. • Authorizes that the invoices be paid and credited to the concerned departments. • Authorizes the Acting Director General and acting Clerk-Treasurer to make the payments mentioned on the list. <p>Vote requested</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Luc Thivierge</p> </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <p><u>Against</u> Lee Angus</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">Adopted on division</p>	<p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Luc Thivierge</p>	<p><u>Against</u> Lee Angus</p>
<p><u>For</u> Joanne Mayer Maureen Rice Maureen McEvoy Luc Thivierge</p>	<p><u>Against</u> Lee Angus</p>		
<p>2024-004</p>	<p><u>4.b) Notice of Motion - By-Law 2024-001 to fix tax rates for the year 2024</u></p> <p>The Mayor Carole Robert gives notice of motion of the adoption, to another Council meeting, of By-Law No. 2024-001 to fix tax rates for the year 2024.</p> <p>Draft by-law 2024-001 is tabled and presented at this sitting.</p>		

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW**

BY-LAW NUMBER 2024-001

**TO FIX THE PROPERTY TAX AND TARIFF RATES FOR THE FISCAL YEAR AND
THE CONDITIONS OF COLLECTION AS WELL AS THE TAXATION FOR THE
COLLECTION OF RESIDUAL MATERIALS FOR THE YEAR 2024**

Considering section 989 of the Municipal Code of Québec, any local municipality may impose and levy annually, within the limits set by this Code, by direct taxation, on all taxable property in the territory of the municipality, any sum of money necessary to meet administrative expenses or for any special purpose within the limits of its powers.

Considering that this Council believes that it is appropriate and necessary to provide rules relating to the rate of property tax, certain tariffs, and conditions of collection and the imposition of a tax for the collection of residual materials;

Considering that the notice of motion for this By-law was duly given at a regular meeting of the Board held on January 8, 2024, and that the draft by-law was tabled at that same meeting;

The council of the Municipality of the Township of Low, by this By-law, orders and assigns the following status:

ARTICLE 1

The preamble to this Regulation shall form an integral part thereof.

ARTICLE 2

This Regulation repeals and replaces Regulation 2023-001 and its amendments.

ARTICLE 3- PROPERTY TAX RATES

That property tax rates for fiscal year 2024 be set as follows:

- **\$0.46224** of the one-hundred-dollar valuation dollars for the residual class;
- **\$0.5714** of the one-hundred-dollar evaluation for the non-residential building (NRI) category;
- **\$0.50368** of the one-hundred-dollar evaluation for the building category of six (6) or more dwellings
- **\$0.46224** of the one-hundred-dollar valuation for the Registered Farm Category (RFA)
- **\$0.57718** of the one-hundred-dollar valuation for the industrial class
- **\$0.46224** of the one-hundred-dollar assessment for the forestry category
- **\$0.1321** of the one-hundred-dollar valuation for the La Vallée-de-la-Gatineau RCM's share for all categories of buildings including agricultural and forestry operations;

The purpose of these taxes is to provide for the expenditure of the budget not otherwise provided for, as well as for the service of the debt by regulations that benefit all citizens.

Debt service includes the principal and interest on the following borrowings:

Number and title of loan	Capital	Interests
Crédit-Bail niveleuse John Deere	60 441,29\$	2 783,23\$
Crédit-Bail rétrocaveuse Cat 2021	37 056,58\$	4 709,60\$
Crédit-Bail deux Ford F150 2021	20 076,10\$	1 774,94\$
Règlement 07-2020 chemin Martindale	4 800,00\$	773,18\$
Règlement 02-2012 camion autopompe	20 500,00\$	3 833,80\$

ARTICLE 4 – FIRE SAFETY PRICING

That taxation for fiscal year 2024 include the following pricing:

- **\$94.00** per vacant lot (excluding private roads);
- **\$94.00** per immovable registered on the assessment roll on which a building of any nature is located, except non-residential and 4 or more dwellings;
- **\$240.00** per building of 4 or more dwellings and non-residential.

These tariffs cover 50% of the expenses related to fire safety.

Article 5 – QUEBEC SECURITY PRICING

That taxation for fiscal year 2024 include the following pricing:

- **\$111.00** per vacant lot (excluding private roads);
- **\$111.00** per immovable registered on the assessment roll on which a building of any nature is located, except non-residential and 4 or more dwellings;
- **\$245.00** per building with 4 or more residences and non-residential.

These tariffs cover expenses related to the public security service of the Sûreté du Québec.

SECTION 6 – LOCAL IMPROVEMENT

That for fiscal year 2024, a tax be imposed and levied on the buildings served by the local improvements mentioned in the regulations below, at a rate sufficient to provide for the capital and interest of the said regulations and according to their conditions:

Number and title of by-law	Capital	Interests
By-Law 005-2014 – Chemin de la Rive	13 100,00\$	6 768,48\$

ARTICLE 7 – WASTE COLLECTION PRICING

That for the fiscal year 2024, an amount be taxed and levied on all taxable immovables located in the territory of the Municipality of the Township of Low, to provide for the collection of residual materials from:

- **\$520** per unit, is taxed on all buildings with 5 housing units or less and entered on the assessment roll in force;
- **\$520** per unit, is taxed on all Category 1 Commercial Class buildings and entered on the assessment roll in force;
- **\$1,090** per unit, is taxed on all Class 2 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$1,590** per unit, is taxed on all Class 3 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$2,090** per unit, is taxed on all Class 4 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$2,640** per unit, is taxed on all Class 5 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$3,190** per unit, is taxed on all Class 6 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$3,745** per unit, is taxed on all buildings in class 7 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$4,295** per unit, is taxed on all Class 8 Commercial buildings and is entered on the assessment roll in force;
- **\$ 4,340** per unit, is taxed on all schools registered on the assessment roll in force.

SECTION 8 – WATER RATE

That, for fiscal year 2024, an amount be taxed and levied on all taxable buildings served by the aqueduct (Low, Venosta and Fieldville) in the territory of the Municipality of the Township of Low to provide drinking water:

- **\$500.80** per unit, is taxed on all serviced residential buildings;
- **\$321.65** per unit, is taxed on all registered farm buildings;
- **\$666.10** per unit, is taxed on all non-residential buildings;
- **\$1,166.90** per unit is taxed on all residential and commercial buildings;
- **\$3,037.50** per unit, is taxed on arenas;
- **\$240.58** per unit, is charged for shut-off valves;
- **\$477.72** per housing unit, is taxed on all buildings with 6 or more dwellings.

ARTICLE 9 – TRAILER RATE

That for fiscal year 2024, the following rates be charged on all trailers permanently installed on land:

- **\$465** per trailer for waste collection;
- **\$50.00** per trailer for septic sludge treatment;
- **\$30.00** per trailer for annual fixed fees;
- **\$10.00** per month per trailer up to a maximum of \$90.00 annually.

ARTICLE 10 – TERMS OF PAYMENT

Property taxes must be paid in one instalment.

However, where the amount of property taxes is equal to or greater than \$300, they may be paid, at the debtor's option, in one (1) single payment or in four (4) equal payments.

The one-time payment or first payment of property taxes must be made no later than the thirtieth (30th) day after the account is shipped;

The second (2nd) payment must be made no later than the sixtieth (60th) day after the first payment is due;

The third (3rd) payment must be made no later than the sixtieth (60th) day after the second (2nd) payment is due;

The fourth (4th) payment must be made no later than the sixtieth (60th) day after the third (3rd) payment is due.

ARTICLE 11 – INTEREST RATES ON ARREARS

Unpaid balances bear interest at the annual rate of fifteen percent (15%) from the time they become due.

A penalty of 0.5% of the principal unpaid per full month of delay, up to 5% per year, is added to the amount of taxes due.

A \$25 fee will apply for NSF cheques.

ARTICLE 12

The masculine is used in this Regulation without discrimination and includes the feminine.

SECTION 13 – COMING INTO FORCE

These Regulations will come into force in accordance with the Act.

Carole Robert
Mayor

Valérie Lemieux
Acting Director General and
Clerk-Treasurer

Notice of Motion:
Tabling of Proposed Regulations:
Adoption of the regulation:
Publication (display) of the regulation:
Coming into force of the regulation:

January 8th, 2024

5. PUBLIC SAFETY

2024-005

5.a) Acceptance of Hazard Level List and Vessel Inspection Frequency by Hazard Level

Whereas the municipality has adopted the draft Risk Cover Scheme submitted by MRCVG;

Whereas, in accordance with section 29 of the Quebec Fire Safety Act, each municipality must adhere to the risk coverage scheme and follow its local implementation plan;

Whereas the municipality is responsible for the organization of operations and disaster management and prevention operations in its territory;

Whereas the municipality must carry out residential preventive visits and also inspections of medium, high and very high risks by a qualified resource;

Whereas Section 5 of the Local Risk Cover Plan dictates the maximum inspection interval for higher risk categories;

Whereas Fire Department Management has filed the updated list of hazard categories;

Whereas the Fire Department will conduct very high to medium risk inspections within the Municipality of Low over a five (5) year period;

IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge
SUPPORTED BY Maureen Rice

And resolved that this municipal council

- Accepts the deposit of the list of risk levels by the fire safety department management
- Agrees that each medium to very high risk vessel will be inspected at least one (1) time every five (5) years as required by section 5 of the local implementation plan.



400 route 105
Low Québec

1	Location	Adresse	File number	Risk Category
2	Enterprises Atlas	325 route 105	4774 33 7535 0 000 0000	Very high
3	Hydro Qubec	Ch Paugan	4874 54 7042 0 000 0000	Very high
4	Résidence Paugan	29 ch Paugan	4774 87 3565 0 000 0000	Very high
5	École Saint Micheal	24 Principal	4774 75 3585 0 000 0000	Very high
6	John's auto Body	904 route 105	4280 15 5943 0 000 0000	Very high
7	Brennans'hill hotel	133 route 105	4771 46 6877 0 000 0000	Very high
8	Salle Héritage	4C D'Amour	4774 65 2328 0 000 0000	Very high
9	Venosta Rec	923 route 105	4180 87 9831 0 000 0000	Very high
10	Camp scout	134 Mnicol	3472 73 7403 0 000 0000	Very high
11	Be and Become	8 Station	4578 04 8195 0 101 0000	Very high
12	North Bud	1000 route 105	4181 78 4911 0 000 0000	Very high
13	Église Fieldville	435 Fieldville	4174 77 1147 0 000 0000	High
14	Église Venosta	925 route 105	4180 88 8718 0 000 0000	High
15	Église Uni Low	85 Martindale	4775 81 1966 0 000 0000	High
16	Église Martindale	280 Martindale	4877 06 4623 0 000 0000	High
17	Dépanneur Bélisle	304 route 105	4774 81 4531 0 000 0000	High
18	Dépanneur Brennan's hill	132 route 105	4771 56 6751 0 000 0000	High
19	CLSC Low	334 route 105	4774 55 7216 0 000 0000	High
20	Ferme eau du Ruisseau	291 route 105	4873 08 0868 0 000 0000	High
21	Ferme Peabody	26 ch Sullivan	4177 42 0020 0 000 0000	High
22	Ferme Boreal	70 Lac Bernard	4571 61 3906 0 000 0000	High
23	Garage Municipal	34 Paugan	4874 16 7876 0 000 0000	High
24	Edifice municipal	4A D'Amour	4774 55 9844 0 000 0000	High

25	Caserne pompier	7 Principal	4774 47 7658 0 000 0000	High
26	Edifice administrative SSI	400 route 105	4775 32 8682 0 000 0000	High
27	Peches in Cream Event	24 Justin	4683 40 5051 0 000 0000	High
28	Restaurant Pine view	322 route 105	4774 64 9600 0 000 0000	Moderate
29	Johnson motorsports	970 route 105	4181 84 3986 0 000 0000	Moderate
30	Manitou chasse	370 route 105	4774 39 4255 0 000 0000	Moderate
31	Centre Touristique	292 route 105	4773 89 8814 0 000 0000	Moderate

Accepted unanimously

6. PUBLIC WORKS

2024-006

6.a) Authorization - Application for financial assistance under Section 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité - Participation in the animal management partnership agreement project (SPCA)

Whereas the municipality has taken cognizance of the Guide à l'intention des organismes concernant le volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

Whereas the municipalities forming an integral part of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau wish to present a project for animal management within the framework of financial assistance;

IT IS PROPOSED BY Joanne Mayer
SECONDED BY Maureen McEvoy

AND RESOLVED that this municipal council

- agrees to participate in the partnership project for animal management on the territory of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau and to assume part of the costs;
- authorizes the project to be submitted under Section 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;
- appoints the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau as the organization responsible for the project.

Vote requested

For
Joanne Mayer
Maureen McEvoy
Lee Angus
Carole Robert

Against
Maureen Rice
Luc Thivierge

Adopted on division

7. ENVIRONMENTAL HYGIENE

2024-007

7.a) Low : Mining-incompatible territory

Considering the proliferation of mining claims on private land as well as on public land, on the territory of the Municipality of the Township of Low and neighbouring municipalities,

Considering that the territory of the Municipality of the Township of Low is mostly composed of agricultural, forest and recreational properties, as well as several lakes, streams and the Gatineau River,

Considering the MRCVG's vision of recreation, tourism and agriculture,

Considering that the majority of households in the municipality draw their water either from groundwater through wells or aqueducts, or directly from lakes, streams and rivers,

Considering the harmful impacts of mining projects on water,

Considering the social, economic, environmental and biodiversity impacts on residents of the Township of Low and neighbouring municipalities,

Considering that municipalities experiencing mining development for the first time suffer the consequences, as testified to in the brief prepared by the municipalities of Lac-des-Plages, St-Émile-de-Suffolk, Chénéville, Lac-Simon and Duhamel, for the Démarche participative sur le développement harmonieux de l'activité minière proposed by the MRNF,

Considering the concerns raised by residents of the municipality about the potential impacts of mining development,

IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge
SECONDED BY Maureen McEvoy

AND resolved

- That the Municipality of the Township of Low support its population in its resistance to mining development.
- That the municipality communicate to the MRNF, through the MRCVG, that its urban perimeters, its historical, cultural and heritage sites, its agricultural, agri-tourism and recreational lands, its wildlife habitats, its lakes and watercourses must be clearly identified as Territoires Incompatibles à l'activité minière (TIAM).

Vote requested

For
Carole Robert
Maureen Rice
Maureen McEvoy
Lee Angus
Luc Thivierge

Against
Joanne Mayer

Adopted on division

2024-008

7.b) Formation of an ad hoc committee on mining activity in the territory of the Municipality of the Township of Low

Considering the proliferation of mining claims on private land as well as on public land, on the territory of the Municipality of the Township of Low and neighbouring municipalities,

Considering that the territory of the Municipality of the Township of Low is mostly composed of agricultural, forest and recreational properties, as well as several lakes, streams and the Gatineau River,

Considering the MRCVG's vision of recreation, tourism and agriculture,

Considering that the majority of households in the municipality draw their water either from groundwater through wells or aqueducts, or directly from lakes, streams and rivers,

Considering the harmful impacts of mining projects on water,

Considering the social, economic, environmental and biodiversity impacts on residents of the Township of Low and neighbouring municipalities,

Considering that municipalities experiencing mining development for the first time suffer the consequences, as testified to in the brief prepared by the municipalities of Lac-des-Plages, St-Émile-de-Suffolk, Chénéville, Lac-Simon and Duhamel, for the Démarche participative sur le développement harmonieux de l'activité minière proposed by the MRNF,

Considering the concerns raised by residents of the municipality about the potential impacts of mining development,

	<p>IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge SECONDED BY Joanne Mayer</p> <p>AND resolved that the Municipality establish an ad hoc committee on mining activities and appoint Councillor Maureen McEvoy and Councillor Maureen Rice as the Municipality's representatives.</p> <p style="text-align: right;">Unanimously adopted</p>
	<p>8. URBANISM</p>
<p>2024-009</p>	<p><u>8.a) Application for change of use of an agricultural area to the CPTAQ</u></p> <p>Whereas the application to the CPTAQ for a change of use of an agricultural zone concerns the extension of an existing private road to join another already existing part of that road;</p> <p>Whereas the extension of this road covers a 10 m wide by 170 m long section;</p> <p>Whereas this extension will allow the owner of lot 6,529,270 to sell his existing lots, for which he has already obtained authorization from the CPTAQ;</p> <p>Whereas the extension in no way contravenes the eleven (11) mandatory criteria of section 62 of the Loi sur la protection du territoire agricole;</p> <p>Whereas no other suitable space is available elsewhere in the territory of the Municipality and outside the agricultural zone pursuant to section 58.2 of the Loi sur la protection du territoire Agricole.</p> <p>IT IS PROPOSED BY Luc Thivierge SUPPORTED BY Maureen Rice</p> <p>AND resolved that this City Council confirms that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The application to extend Lowell Road does not contravene any planning and zoning by-law; • The request for an extension complies with sections 58.2 and 62 of the Agricultural Land Protection Act. <p style="text-align: right;">Adopted unanimously.</p>
	<p>9. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS</p>
<p>2024-010</p>	<p><u>9.a) Notice of Motion – By-law 2024-002 allowing off-road vehicle traffic on certain municipal and private roads</u></p> <p>Councillor Luc Thivierge gives notice of motion that By-Law 2024-002 permitting off-road vehicular traffic on certain municipal and private roads be adopted at an upcoming meeting of this Council.</p> <p>Draft By-law 2024-002 was tabled and presented immediately.</p>
	<p>PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW</p> <p>REGULATION NUMBER 2024-002</p> <p>TO ALLOW THE MOVEMENT OF OFF-ROAD VEHICLES ON CERTAIN MUNICIPAL AND PRIVATE ROADS</p> <p>Considering that the Off-Road Vehicle Act establishes rules for off-road users by determining the traffic rules applicable to off-road vehicles and authorizing their movement under certain conditions;</p> <p>Whereas, pursuant to Article 626 para.14 of the Highway Safety Code, a municipality may, by by-law, allow off-road vehicles to be driven on any road or on part of a road on conditions it determines;</p>

Considering that the Haute-Gatineau, Pontiac and de l'Outaouais VTT clubs, and Les Ours Blancs de la Vallée-de-la-Gatineau snowmobile club are seeking the authorization of the municipality of Canton de Low to travel on certain municipal roads, failure to operate on private land;

Considering that the Council is of the opinion that the practice of all-terrain vehicles promotes tourism development;

Considering that a notice of motion and a draft by-law were filed at the regular meeting of the Board, held on January 8th, 2024;

ARTICLE 1: PREAMBLE

The preamble to this Regulation shall form an integral part thereof.

ARTICLE 2: PURPOSE

The purpose of this by-law is to establish the rules for the operation of off-road vehicles and snowmobiles on certain roads within the territory of the municipality of Township of Low, in accordance with the Off-Road Vehicles Act.

ARTICLE 3: OFF-ROAD VEHICLES COVERED

This Regulation applies to off-road vehicles as described in the Act respecting off-road vehicles (chapter V-1.3): means a snowmobile, motoquad, autoquad, off-road motorcycle, including a motocross, as well as any other motor vehicle primarily designed or adapted for use on rough surfaces or on unpaved or hard-to-reach terrain, including snow, ice, soil, sand or gravel, as well as in woodlands and other natural environments.

The authorization to travel on the roads covered by this regulation is granted to members in good standing of the Quebec federation of quads clubs.

ARTICLE 4: MANDATORY EQUIPMENT

Every vehicle referred to in section 4 must be equipped with the equipment required under the Act respecting off-road vehicles (chapter V-1.3).

ARTICLE 5: PLACES OF CIRCULATION

The movement of off-road vehicles referred to in section 4 within 30 metres of a facility operated by a health facility or an area reserved for cultural, educational, recreational or sports activities is prohibited.

In the case of a special activity, the Municipality may issue an authorization to approve the passage of off-road vehicles within 30 meters of the facilities listed above.

Off-road vehicles are permitted on the following municipal roads:

- Brooks Road - Full
- Burrough Road municipal portion
- Cawood Road - complete
- Fieldville Road - complete
- Kallala Road – complete
- Chemin du Lac-Bernard North to Vimy Road
- Chemin du Lac-Pike - complete
- Chemin Lyons – complete
- Martindale Road - complete
- McDonald Road to the intersection of Chemin de la Barrière
- Chemin Montague - complete
- Murray Road - full
- Neely Road - complete
- O'Rourke Road – complete
- Paugan Road - complete
- Chemin St-Amour - complete
- Simon Road to the intersection of Bernier Road
- Vimy Road – complete
- Wiggins Road – complete

Highway 105 can only be crossed at the intersection of Fieldville Road, Brooks Road and Highway 105.

ARTICLE 6: PERIOD COVERED

It is forbidden to travel on the roads listed in Article 5 between 10:00 pm and 7:00 am.

It will be forbidden to drive during the thaw periods, as determined by the Department of Transport annually, in order not to deteriorate the roads.

ARTICLE 7: USER CLUB

The authorization granted by this regulation is valid only if the quad clubs of Haute-Gatineau, Pontiac and Outaouais as well as the snowmobile club the polar bears of the Valley-de-la- Gatineau, ensures compliance with the provisions of the Off-Road Vehicles Act and these Regulations, in particular with respect to:

- The development of the trails it operates;
- Signage, which must be adequate and relevant;
- The maintenance of trails;
- Monitoring through trail watch officers;
- The purchase of a liability insurance policy of at least \$2,000,000.

ARTICLE 8: OBLIGATION OF USERS

Every user or driver of a vehicle referred to in section 4 must comply with the obligations and rules provided for in the Act respecting off-road vehicles (chapter V-1.3).

ARTICLE 9: TRAFFIC RULES

Speed

The maximum speed of an off-road vehicle is 30 km/h throughout the municipality.

Signaling

The driver of an off-road vehicle referred to in section 4 must comply with the signs, the Act respecting off-road vehicles (chapter V-1.3) and the regulations and obey the orders and signals of a peace officer or a trail watch officer to direct traffic.

The driver of an off-road vehicle referred to in section 4 must keep the vehicle as close as possible to the right edge of the way he is using. It must yield to an off-road vehicle travelling in the opposite direction and give priority to any road vehicle other than an off-road vehicle.

ARTICLE 10: APPLICATION OF THIS REGULATION

In accordance with the Off-Road Vehicles Act, trail watch officers and peace officers are responsible for the application of these Regulations.

ARTICLE 11: CRIMINAL PROVISIONS

All criminal provisions under the Off-Road Vehicles Act applies to persons who contravene the provisions of this Regulation.

SECTION 12: COMING INTO FORCE

This Regulation will come into force in accordance with the Act, subject to its approval by the Ministère des Transports du Québec.

Carole Robert
Mayor

Valérie Lemieux
Acting Director General and
Clerk-Treasurer

Notice of Motion:
Adoption of the regulation:
Posting:
Send to MTQ for approval:
Date of MTQ approval:
Effective Date:

January 8, 2024

10. CORRESPONDANCE

10.A) DOCUMENTS, CORRESPONDENCE AND INFORMATION

	<p><u>11. 2nd question period</u></p> <p>Question period starts at 8:28 pm and ends at 8:46 pm</p>
	<p><u>12. Adjournment</u></p> <p>There being no further business, the meeting adjourned at 8:46 p.m.</p>

Carole Robert
Mayor

Valérie Lemieux
Acting Director General and
Clerk-Treasurer

"I, Carole Robert, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herein within the meaning of Section 142 (2) of the Quebec Municipal Code.

DRAFT